

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

C 173



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 54

11 iunie 2011

<u>Numărul informării</u>	Cuprins	Pagina
---------------------------	---------	--------

## IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

**Curtea de Justiție a Uniunii Europene**

2011/C 173/01

Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* JO C 160, 28.5.2011 ..... 1

## V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

**Curtea de Justiție**

2011/C 173/02

Cauzele conexe C-201/09 P și C-216/09 P: Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 29 martie 2011 — ArcelorMittal Luxembourg SA, fostă Arcelor Luxembourg SA/Comisia Europeană, ArcelorMittal Belval & Differdange SA, fostă Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA, fostă Arcelor International SA (C-201/09 P), Comisia Europeană/ArcelorMittal Luxembourg SA, fostă Arcelor Luxembourg SA, ArcelorMittal Belval & Differdange SA, fostă Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA (C-216/09 P) [Recurs — Concurență — Înțelegeri — Piața comunitară a barelor de oțel — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 65 CO ulterioară expirării Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Competența Comisiei — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Autoritate de lucru judecat — Dreptul la apărare — Prescripție — Noțiunea „suspendare” a prescripției — Efecte erga omnes sau inter partes — Nemotivare] ..... 2

RO

Preț:  
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

2011/C 173/03	Cauza C-321/09 P: Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 7 aprilie 2011 — Republica Elenă/Comisia Europeană (Recurs — FEOGA — Cheltuieli excluse de la finanțarea comunitară ca urmare a neconformității cu normele comunitare — Cheltuieli efectuate de Republica Elenă) .....	2
2011/C 173/04	Cauza C-432/10: Ordonanța Curții (Camera a șasea) din 20 ianuarie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — Belgia) — Procedură penală împotriva Aboulkacem Chihabi și alții (Trimitere preliminară — Inadmisibilitate vădită) .....	3
2011/C 173/05	Cauza C-90/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Bundespatentgericht (Germania) la 25 februarie 2011 — Alfred Strigl/Deutsches Patent- und Markenamt .....	3
2011/C 173/06	Cauza C-91/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Bundespatentgericht (Germania) la 25 februarie 2011 — Securvita — Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH/Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH; cealaltă parte în procedură: Deutsches Patent- und Markenamt .....	4
2011/C 173/07	Cauza C-99/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Bundesverwaltungsgericht (Germania) la 2 martie 2011 — Bundesrepublik Deutschland/Z .....	4
2011/C 173/08	Cauza C-112/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Oberlandesgerichts Köln (Germania) la 4 martie 2011 — ebookers.com Deutschland GmbH/Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V. ....	5
2011/C 173/09	Cauza C-136/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Schienen-Control Kommission Wien (Austria) la 18 martie 2011 — Westbahn Management GmbH/ÖBB Infrastruktur AG .....	5
2011/C 173/10	Cauza C-154/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg (Germania) la 29 martie 2011 — Ahmed Mahamdia/Republica Algeriană Democratică și Populară .....	6
2011/C 173/11	Cauza C-157/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Napoli (Italia) la 31 martie 2011 — Giuseppe Sibilio/Comune di Afragola .....	6
2011/C 173/12	Cauza C-159/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Consiglio di Stato (Italia) la 1 aprilie 2011 — Azienda Sanitaria Locale di Lecce/Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce și alții — Università del Salento .....	6
2011/C 173/13	Cauza C-161/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Trani (Italia) la 1 aprilie 2011 — Cosimo Damiano Vito/Poste Italiane SpA .....	7
2011/C 173/14	Cauza C-166/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Audiencia Provincial de Oviedo (Spania) la 5 aprilie 2011 — Angel Lorenzo González Alonso/Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E .....	7
2011/C 173/15	Cauza C-167/11 P: Recurs introdus la 5 aprilie 2011 de Cantiere navale De Poli SpA împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) pronunțate la 3 februarie 2011 în cauza T-584/08, Cantiere navale De Poli/Comisia .....	7

<u>Numărul informării</u>	Cuprins ( <i>continuare</i> )	Pagina
2011/C 173/16	Cauza C-169/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Frosinone (Italia) la 7 aprilie 2011 — Procedură penală împotriva lui Patrick Conteh .....	8
2011/C 173/17	Cauzele conexe C-18/10 și C-37/10: Ordonanța președintelui Curții din 16 februarie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Landgericht Berlin — Germania) — Agrargenossenschaft Münchehofe e.G. (C-18/10), Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen (C-37/10)/BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH .....	8
2011/C 173/18	Cauza C-154/10: Ordonanța președintelui Curții din 9 februarie 2011 — Nokia Oyj/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale), Medion AG .....	9
2011/C 173/19	Cauza C-312/10: Ordonanța președintelui Curții din 7 februarie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Landesarbeitsgericht Köln — Germania) — Land Nordrhein-Westfalen/Melanie Klinz .....	9
2011/C 173/20	Cauza C-407/10: Ordonanța președintelui Camerei a opta a Curții din 28 februarie 2011 — Comisia Europeană/Republica Estonia .....	9
2011/C 173/21	Cauza C-470/10: Ordonanța președintelui Curții din 17 februarie 2011 — Comisia Europeană/Republica Portugheză .....	9

### **Tribunalul**

2011/C 173/22	Cauza T-395/10: Ordonanța Tribunalului din 12 aprilie 2011 — Stichting Corporate Europe Observatory/Comisia [„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Respingere implicită a cererii de acces — Decizie expresă adoptată după introducerea acțiunii — Nepronunțare asupra fondului”] .....	10
2011/C 173/23	Cauza T-478/10: Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 — Département du Gers/Comisia (Acțiune în anulare — Mediu și protecția sănătății umane — Produse alimentare și furaje modificate genetic — Lipsa afectării individuale — Inadmisibilitate) .....	10
2011/C 173/24	Cauza T-479/10: Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 — Département du Gers/Comisia (Acțiune în anulare — Mediu și protecția sănătății umane — Produse alimentare și furaje modificate genetic — Lipsa afectării individuale — Inadmisibilitate) .....	10
2011/C 173/25	Cauza T-480/10: Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 — Département du Gers/Comisia (Acțiune în anulare — Mediu și protecția sănătății umane — Produse alimentare și furaje modificate genetic — Lipsa afectării individuale — Inadmisibilitate) .....	11
2011/C 173/26	Cauza T-481/10: Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 — Département de Gers/Comisia (Acțiune în anulare — Mediu și protecția sănătății umane — Produse alimentare și furaje modificate genetic — Lipsa afectării individuale — Inadmisibilitate) .....	11



<u>Numărul informării</u>	Cuprins ( <i>continuare</i> )	Pagina
2011/C 173/27	Cauza T-482/10: Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 — Département de Gers/Comisia (Acțiune în anulare — Mediu și protecția sănătății umane — Produse alimentare și furaje modificate genetic — Lipsa afectării individuale — Inadmisibilitate) .....	12
2011/C 173/28	Cauza T-502/10: Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 — Département du Gers/Comisia (Acțiune în anulare — Mediu și protecția sănătății umane — Produse alimentare și furaje modificate genetic — Lipsa afectării individuale — Inadmisibilitate) .....	12
2011/C 173/29	Cauza T-90/11: Acțiune introdusă la 18 februarie 2011 — ONP și alții/Comisia .....	13
2011/C 173/30	Cauza T-195/11: Acțiune introdusă la 4 aprilie 2011 — Cahier și alții/Consiliul și Comisia .....	14
2011/C 173/31	Cauza T-146/97: Ordonanța Tribunalului din 8 aprilie 2011 — Bakkers/Consiliul și Comisia .....	15
2011/C 173/32	Cauza T-31/08: Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 — Quantum/OAPI — Quantum (Q Quantum CORPORATION) .....	15
2011/C 173/33	Cauza T-371/10: Ordonanța Tribunalului din 15 aprilie 2011 — Amor/OAPI — Jablonex Group (AMORIKE) .....	15
 <b>Tribunalul Funcției Publice</b>  		
2011/C 173/34	Cauza F-28/11: Acțiune introdusă la 14 martie 2011 — ZZ/Consiliul .....	16
2011/C 173/35	Cauza F-29/11: Acțiune introdusă la 21 martie 2011 — ZZ/Comisia .....	16
2011/C 173/36	Cauza F-37/11: Acțiune introdusă la 5 aprilie 2011 — ZZ/Comisia .....	16



## IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE  
UNIUNII EUROPENE

## CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE

(2011/C 173/01)

**Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene***

JO C 160, 28.5.2011

**Publicații anterioare**

JO C 152, 21.5.2011

JO C 145, 14.5.2011

JO C 139, 7.5.2011

JO C 130, 30.4.2011

JO C 120, 16.4.2011

JO C 113, 9.4.2011

Aceste texte sunt disponibile pe:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Anunțuri)

## PROCEDURI JURISDICȚIONALE

## CURTEA DE JUSTIȚIE

**Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 29 martie 2011 — ArcelorMittal Luxembourg SA, fostă Arcelor Luxembourg SA/Comisia Europeană, ArcelorMittal Belval & Differdange SA, fostă Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA, fostă Arcelor International SA (C-201/09 P), Comisia Europeană/ArcelorMittal Luxembourg SA, fostă Arcelor Luxembourg SA, ArcelorMittal Belval & Differdange SA, fostă Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA (C-216/09 P)**

(Cauzele conexate C-201/09 P și C-216/09 P) <sup>(1)</sup>

[*Recurs — Concurență — Înțelegeri — Piața comunitară a barelor de oțel — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 65 CO ulterioară expirării Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Competența Comisiei — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Autoritate de lucru judecat — Dreptul la apărare — Prescripție — Noțiunea „suspendare” a prescripției — Efecte erga omnes sau inter partes — Nemotivare*]

(2011/C 173/02)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

(C-201/09 P)

*Recurentă:* ArcelorMittal Luxembourg SA, fostă Arcelor Luxembourg SA (reprezentanți: A. Vandencastele și C. Falmagne, avocați)

*Celelalte părți în proces:* Comisia Europeană (reprezentanți: F. Castillo de la Torre și E. Gippini Fournier, agenți), ArcelorMittal Belval & Differdange SA, fostă Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA, fostă Arcelor International SA

(C-216/09 P)

*Recurentă:* Comisia Europeană (reprezentanți: F. Castillo de la Torre, X. Lewis și E. Gippini Fournier, agenți)

*Celelalte părți în proces:* ArcelorMittal Luxembourg SA, fostă Arcelor Luxembourg SA, ArcelorMittal Belval & Differdange SA, fostă Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA, fostă Arcelor International SA (reprezentant: A. Vandencastele, avocat)

**Obiectul**

Recurs — Concurență — Piața comunitară a barelor de oțel — Înțelegeri privind stabilirea prețurilor în sectorul barelor — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 65 CO ulterioară expirării Tratatului CECO, în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1/2003 — Competența Comisiei — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Principiul individualizării pedepselor și sancțiunilor și principiul autorității de lucru judecat — Reguli aplicabile în materia prescripției procedurilor de urmărire — Noțiunea „suspendare” a prescripției

**Dispozitivul**

1. Respinge recursurile.
2. ArcelorMittal Luxembourg SA suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană, aferente recursului în cauza C-201/09 P.
3. Comisia Europeană, ArcelorMittal Belval & Differdange SA și ArcelorMittal International SA suportă propriile cheltuieli de judecată aferente recursului în cauza C-216/09 P.

<sup>(1)</sup> JO C 205, 29.8.2009.**Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 7 aprilie 2011 — Republica Elenă/Comisia Europeană**(Cauza C-321/09 P) <sup>(1)</sup>

**(Recurs — FEOGA — Cheltuieli excluse de la finanțarea comunitară ca urmare a neconformității cu normele comunitare — Cheltuieli efectuate de Republica Elenă)**

(2011/C 173/03)

Limba de procedură: greaca

**Părțile**

*Recurentă:* Republica Elenă (reprezentant: I. Chalkias, agent)

*Cealaltă parte în proces:* Comisia Europeană (reprezentanți: H. Tserépa-Lacombe și F. Jimeno Fernández, agenți)

### Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a opta) din 11 iunie 2009, Grecia/Comisia (T-33/07), prin care Tribunalul a respins o cerere având ca obiect anularea în parte a Deciziei 2006/932/CE a Comisiei din 14 decembrie 2006 de excludere de la finanțarea comunitară a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în temeiul Fondului european de orientare și garantare agricolă (FEOGA), secțiunea „Garantare”, [notificată cu numărul C(2006) 5993] — Sectoarele ulei de măsline, bumbac, stafide și citrice

### Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Obligă Republica Elenă la plata cheltuielilor de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 244, 10.10.2009.

**Ordonanța Curții (Camera a șasea) din 20 ianuarie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — Belgia) — Procedură penală împotriva Aboulkacem Chihabi și alții**

(Cauza C-432/10) (<sup>1</sup>)

(Trimitere preliminară — Inadmisibilitate vădită)

(2011/C 173/04)

Limba de procedură: olandeza

### Instanța de trimitere

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

### Părțile din procedura penală principală

Aboulkacem Chihabi, Mustapha Chihabi, Trans Atlantic International, Dani Danieli, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Jacobus Robert Maria Wick, Shlomo Ben-David, David Ben-David, Yehuda Cohen, Johannes Josephus Maria van Aert, Mirella Cohen, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Brigitte Frieda Guido Briels, Monty Lambert Pieters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Peter Edouard Martha Kilian, Yehuda Cohen, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Van Landeghem BVBA, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Van Landeghem BVBA, Brigitte Frieda Guido Briels, Monty Lambert Pieters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Mediterranean Shipping Company Belgium NV, Mirella Cohen, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Brigitte Frieda Guido Briels, Monty Lambert Pieters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Peter Edouard Martha Kilian, Yehuda Cohen, Yves Claude Robert Van De Merckt, CMA CGM Belgium NV, CMA CGM Logistics NV, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Van Landeghem BVBA, Rudi François Albertine Avaert, Ronny Bruno Van Wesenbeeck, Wally Louis Alice De Vooght, Christian Gustave

Alain Bekkers, Avraham Dror, Yehuda Cohen, Yehuda Cohen, Frank Jozef Hilda Decock, Rubi Danieli, Dani Danieli, Jean Marie Dom, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Peter Edouard Martha Kilian, Simeon Beniurishvili, Ludo Maria Jan Gijzen, Van Landeghem BVBA, Anex BVBA, Pasha Tech Ltd, Louis Simon Catherina De Vos, Aboulkacem Chihabi, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Deba BVBA, Universal Shipping NV, DFDS Transport NV, ACR Logistics Belgium NV, Forwarding & Shipping Group NV, Mister-Trans BVBA, Firma De Vos NV, Yehuda Cohen, Avraham Dror, Aboulkacem Chihabi, Peter Edouard Martha Kilian, Louis Simon Catherina De Vos, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Yves Claude Robert Van De Merckt, Dani Danieli, Rubi Danieli, Dov Horny, Albert Tizov, Gocha Tizov, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Christiaan Marcel Hélène Hendrickx

*Cu participarea:* Geert Vandendriessche

### Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — Interpretarea articolelor 5, 38-41 și 43, a articolului 177 a doua liniuță, a articolului 202 alineatele (1) și (3) și a articolului 221 alineatele (1) și (3) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 302, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 5, p. 58) și a articolului 199 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 253, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 7, p. 3) — Recuperare ulterioară a taxelor la import sau la export — Comunicare către debitor — Nașterea unei datorii vamale ca urmare a introducerii ilegale de mărfuri

### Dispozitivul

*Cererea de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, prin decizia din 31 mai 2007, este vădit inadmisibilă.*

(<sup>1</sup>) JO C 301, 6.11.2010.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Bundespatentgericht (Germania) la 25 februarie 2011 — Alfred Strigl/Deutsches Patent- und Markenamt**

(Cauza C-90/11)

(2011/C 173/05)

Limba de procedură: germana

### Instanța de trimitere

Bundespatentgericht

### Părțile din acțiunea principală

*Reclamant:* Alfred Strigl

*Pârât:* Deutsches Patent- und Markenamt

**Întrebarea preliminară**

Motivul de refuz al înregistrării prevăzut la articolul 3 alineatul (1) litera (b) și/sau (c) din Directiva 2008/95/CE <sup>(1)</sup> se aplică și în cazul unui semn verbal compus prin asocierea unei sintagme descriptive cu o suită de litere lipsită de caracter descriptiv, atunci când suita de litere este percepută de public ca abreviere a cuvintelor descriptive întrucât reprezintă inițialele acestora și marca poate fi astfel înțeleasă ca o combinație de indicii sau de abrevieri descriptive care se explică reciproc?

<sup>(1)</sup> Directiva 2008/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 octombrie 2008 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la mărci (versiune codificată) (JO L 299, p. 25).

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Bundespatentgericht (Germania) la 25 februarie 2011 — Securvita — Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH/Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH; cealaltă parte în procedură: Deutsches Patent- und Markenamt**

(Cauza C-91/11)

(2011/C 173/06)

*Limba de procedură: germana*

**Instanța de trimitere**

Bundespatentgericht

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamantă:* Securvita — Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH

*Pârâtă:* Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH

*Cealaltă parte în procedură:* Deutsches Patent- und Markenamt

**Întrebarea preliminară**

Motivul de refuz al înregistrării prevăzut la articolul 3 alineatul (1) litera (b) și/sau (c) din Directiva 2008/95/CE <sup>(1)</sup> se aplică și în cazul unui semn verbal compus prin asocierea unei suite de litere lipsite, ca atare, de caracter descriptiv cu o sintagmă descriptivă, atunci când suita de litere este percepută de public ca abreviere a cuvintelor descriptive întrucât reprezintă inițialele acestora și marca poate fi astfel înțeleasă ca o combinație de indicii sau de abrevieri descriptive care se explică reciproc?

<sup>(1)</sup> Directiva 2008/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 octombrie 2008 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la mărci (versiune codificată) (JO L 299, p. 25).

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Bundesverwaltungsgericht (Germania) la 2 martie 2011 — Bundesrepublik Deutschland/Z**

(Cauza C-99/11)

(2011/C 173/07)

*Limba de procedură: germana*

**Instanța de trimitere**

Bundesverwaltungsgericht

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamantă:* Bundesrepublik Deutschland

*Pârât:* Z

*Alte părți:* Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht; Bundesbeauftragte für Asylangelegenheiten beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

**Întrebările preliminare**

1. Articolul 9 alineatul (1) litera (a) din Directiva 2004/83/CE <sup>(1)</sup> trebuie interpretat în sensul că nu orice atingere adusă libertății de religie, care constituie o încălcare a articolului 9 din CEDO, reprezintă un act de persecuție în sensul dispoziției menționate anterior, ci există o încălcare gravă a libertății de religie ca drept fundamental al omului doar în cazul în care este afectată componenta esențială a acestui drept?
2. În cazul în care răspunsul la prima întrebare este afirmativ:
  - (a) Componenta esențială a libertății de religie este limitată la declararea credinței și la practicarea acesteia în cercul familial și în proximitate, sau este posibil ca un act de persecuție în sensul articolului 9 alineatul (1) litera (a) din Directiva 2004/83/CE să existe și atunci când exercitarea în public a libertății de religie în țara de origine generează un risc pentru integritatea corporală, pentru viață sau pentru libertatea fizică, motiv pentru care solicitantul renunță la această libertate?
  - (b) În cazul în care componenta esențială a libertății de religie poate să includă și practicarea în public a activităților religioase:

În privința unei încălcări grave a libertății de religie, în acest caz este suficient ca solicitantul să perceapă acest act de practicare a credinței sale ca fiind indispensabil pentru păstrarea identității sale religioase

sau este necesar, în plus, ca o comunitate religioasă căreia îi aparține solicitantul să considere acest act religios ca fiind o parte integrantă centrală a doctrinei sale religioase

ori este posibil, în anumite împrejurări, ca raporturile generale din țara de origine să impună restricții suplimentare?



3. În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare:

Există o temere de persecuție bine fondată în sensul articolului 2 litera (c) din Directiva 2004/83/CE în cazul în care se stabilește că solicitantul va exercita anumite acte religioase — care nu fac parte din componenta esențială — după întoarcerea în țara sa de origine, în pofida faptului că acestea vor genera un pericol pentru integritatea corporală, pentru viață sau pentru libertatea fizică sau se prezumă că solicitantul trebuie să renunțe la practicarea unor astfel de acte în viitor?

(<sup>1</sup>) Directiva 2004/83/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind standardele minime referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de statutul de refugiat sau persoanele care, din alte motive, au nevoie de protecție internațională și referitoare la conținutul protecției acordate (JO L 304, p. 12, Ediție specială, 19/vol. 7, p. 52).

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Oberlandesgerichts Köln (Germania) la 4 martie 2011 — ebookers.com Deutschland GmbH/Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.**

(Cauza C-112/11)

(2011/C 173/08)

*Limba de procedură: germana*

#### Instanța de trimitere

Oberlandesgericht Köln

#### Părțile din acțiunea principală

*Reclamantă:* ebookers.com Deutschland GmbH

*Pârâtă:* Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

#### Întrebările preliminare

Dispoziția articolului 23 alineatul (1) din regulament (<sup>1</sup>), în temeiul căruia suplimentele de preț opționale sunt comunicate în mod clar, transparent și lipsit de ambiguitate la începutul oricărui proces de rezervare, iar acceptarea lor de către client se face pe baza alegerii clientului „opt-in”, include de asemenea prețul unor servicii oferite de un terț, referitoare la călătoria cu avionul (în speță, furnizorul unei asigurări pentru anularea călătoriei), preț pe care intermediarul de călătorii cu avionul îl pretinde pasagerului sub forma unui preț global, împreună cu tariful pentru transportul aerian de pasageri?

(<sup>1</sup>) Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate (JO L 293, p. 3).

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Schienen-Control Kommission Wien (Austria) la 18 martie 2011 — Westbahn Management GmbH/ÖBB Infrastruktur AG**

(Cauza C-136/11)

(2011/C 173/09)

*Limba de procedură: germana*

#### Instanța de trimitere

Schienen-Control Kommission Wien

#### Părțile din acțiunea principală

*Reclamantă:* Westbahn Management GmbH

*Pârâtă:* ÖBB Infrastruktur AG

#### Întrebările preliminare

1. Articolul 8 alineatul (2) coroborat cu partea a II-a din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1371/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2007 privind drepturile și obligațiile călătorilor din transportul feroviar (<sup>1</sup>) trebuie interpretat în sensul că pe lângă ora de plecare prevăzută, informațiile cu privire la principalele legături feroviare trebuie să cuprindă și întârzierile sau anularea acestor legături?

2. În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare:

În lumina dispozițiilor coroborate ale articolului 8 alineatul (2) și ale părții a II-a din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1371/2007, articolul 5 coroborat cu anexa II la Directiva 2001/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2001 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară și tarifarea utilizării infrastructurii feroviare (<sup>2</sup>) trebuie interpretat în sensul că administratorul de infrastructură are obligația să pună la dispoziția întreprinderilor feroviare, în mod nediscriminatoriu, date în timp real cu privire la trenurile altor întreprinderi feroviare în măsura în care aceste trenuri reprezintă principalele legături în sensul părții a II-a din anexa II la Regulamentul 1371/2007?

(<sup>1</sup>) JO L 315, p. 14.

(<sup>2</sup>) Directiva 2001/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2001 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară și tarifarea utilizării infrastructurii feroviare (JO L 75, p. 29, Ediție specială, 07/vol. 8, p. 66).

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg (Germania) la 29 martie 2011 — Ahmed Mahamdia/Republica Algeriană Democratică și Populară**

(Cauza C-154/11)

(2011/C 173/10)

*Limba de procedură: germana*

**Instanța de trimitere**

Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamant:* Ahmed Mahamdia

*Pârâtă:* Republica Algeriană Democratică și Populară

**Întrebările preliminare**

1. În cazul unei ambasade, situată pe teritoriul unui stat membru, a unui stat care nu se încadrează în domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (denumit în continuare „Regulamentul nr. 44/2001”) <sup>(1)</sup>, este vorba despre o sucursală, o agenție sau o altă unitate în sensul articolului 18 alineatul (2) din Regulamentul nr. 44/2001?
2. În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare:

O convenție atributivă de competență, încheiată anterior nașterii litigiului, poate avea ca efect atribuirea competenței unei instanțe care nu se încadrează în domeniul de aplicare al Regulamentului nr. 44/2001 în cazul în care prin această convenție atributivă de competență ar fi înlăturată competența întemeiată pe articolele 18 și 19 din Regulamentul nr. 44/2001?

<sup>(1)</sup> JO 2001, L 12, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 3, p. 74.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Napoli (Italia) la 31 martie 2011 — Giuseppe Sibilio/Comune di Afragola**

(Cauza C-157/11)

(2011/C 173/11)

*Limba de procedură: italiana*

**Instanța de trimitere**

Tribunale di Napoli

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamant:* Giuseppe Sibilio

*Pârâtă:* Comune di Afragola

**Întrebările preliminare**

1. Directiva 1999/70/CE <sup>(1)</sup> poate fi aplicată lucrătorilor utili din punct de vedere social, mai exact respectivii lucrători trebuie considerați în sensul clauzei 3 alineatul (1) ca fiind persoane care au un raport de muncă încheiat direct între angajator și lucrător, în care încetarea raportului de muncă este determinată de condiții obiective, cum ar fi împlinirea termenului, în speță sfârșitul proiectului?
2. Clauza 4 se opune ca un lucrător LSU/LPU să primească o retribuție inferioară celei încasate de un lucrător angajat pe durată nedeterminată care îndeplinește aceleași sarcini și are aceeași vechime în muncă doar pentru simplul fapt că „raportul” său de muncă a început astfel cum s-a descris anterior sau acest fapt constituie un motiv obiectiv apt să justifice un tratament remunerativ mai puțin favorabil?

<sup>(1)</sup> JO L 175, p. 43.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Consiglio di Stato (Italia) la 1 aprilie 2011 — Azienda Sanitaria Locale di Lecce/Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce și alții — Università del Salento**

(Cauza C-159/11)

(2011/C 173/12)

*Limba de procedură: italiana*

**Instanța de trimitere**

Consiglio di Stato

**Părțile din acțiunea principală**

*Apelantă:* Azienda Sanitaria Locale di Lecce

*Intimați:* Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce, Consiglio Nazionale degli Ingegneri, Associazione delle Organizzazioni di Ingegneri, di Architettura e di Consulazione Tecnico-Economica (Oice), Etacons srl, Ing. Vito Prato Engineering srl, Barletti — Del Grosso e Associati srl, Ordine degli Architetti della Provincia di Lecce, Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori (Cnapc)

*Intervenientă ad adiuvandum/persoană interesată:* Università del Salento

**Întrebarea preliminară**

Directiva 2004/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 martie 2004 privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii<sup>(1)</sup>, în special articolul 1 alineatul (2) literele (a) și (d), articolul 2, articolul 28 și categoriile 8 și 12 din anexa II, se opune unei dispoziții naționale care permite încheierea de acorduri în scris între două autorități contractante pentru studierea și evaluarea vulnerabilității seismice a unităților spitalicești, care trebuie să fie efectuate în conformitate cu reglementările naționale privind siguranța infrastructurilor și, în special, a clădirilor strategice, în schimbul unei remunerații care nu depășește costurile suportate pentru realizarea serviciului, în cazul în care autoritatea executantă poate avea calitatea de operator economic?

<sup>(1)</sup> JO L 134, p. 114, Ediție specială 6/vol.8, p. 116.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Trani (Italia) la 1 aprilie 2011 — Cosimo Damiano VINO/Poste Italiane SpA**

(Cauza C-161/11)

(2011/C 173/13)

*Limba de procedură: italiana*

**Instanța de trimitere**

Tribunale di Trani

**Părțile din acțiunea principală**

*Reclamant:* Cosimo Damiano VINO

*Pârâtă:* Poste Italiane SpA

**Întrebările preliminare**

- Principiile generale ale nediscriminării și egalității din dreptul comunitar se opun unei norme de drept intern (precum cea prevăzută la articolul 2 alineatul 1 bis din Decretul legislativ 368/2001), prin care a fost introdusă în dreptul național o modalitate „acauzală” de angajare pe durată determinată care defavorizează lucrătorii din cadrul S.p.a. Poste Italiane, precum și, în raport cu societatea menționată, alte întreprinderi din același domeniu de activitate sau din sectoare diferite?
- În cazul unui răspuns afirmativ la întrebarea precedentă, instanța națională este ținută să lase fără efect (sau să nu aplice) norma internă care contravine dreptului comunitar?

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Audiencia Provincial de Oviedo (Spania) la 5 aprilie 2011 — Angel Lorenzo González Alonso/Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E**

(Cauza C-166/11)

(2011/C 173/14)

*Limba de procedură: spaniola*

**Instanța de trimitere**

Audiencia Provincial de Oviedo

**Părțile din acțiunea principală**

*Apelant:* Angel Lorenzo González Alonso

*Intimată:* Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

**Întrebarea preliminară**

Articolul 3 alineatul (2) litera (d) din Directiva 85/577/CEE a Consiliului din 20 decembrie 1985 privind protecția consumatorilor în cazul contractelor negociate în afara spațiilor comerciale<sup>(1)</sup> trebuie interpretat restrictiv în sensul că nu este aplicabil în cazul unui contract încheiat în afara unui spațiu comercial prin care se oferă o asigurare de viață în schimbul plății lunare a unei prime destinate investiției, în diferite proporții, în instrumente cu venit fix, în instrumente cu venit variabil și în produse de investiții financiare ale aceleiași societăți?

<sup>(1)</sup> JO L 372, p. 31, Ediție specială 15/vol. 1, p. 188.

**Recurs introdus la 5 aprilie 2011 de Cantiere navale De Poli SpA împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) pronunțate la 3 februarie 2011 în cauza T-584/08, Cantiere navale De Poli/Comisia**

(Cauza C-167/11 P)

(2011/C 173/15)

*Limba de procedură: italiana*

**Părțile**

*Recurent:* Cantiere navale De Poli SpA în lichidare și concordat preventiv (reprezentanți: A. Abate și A. Franchi, avocați)

*Cealaltă parte în proces:* Comisia Europeană

**Concluziile recurenței**

- Admiterea recursului privind anularea Hotărârii Tribunalului din 3 februarie 2011 și a Deciziei Comisiei Europene din 21 octombrie 2008 la care se referă aceasta și, în măsura în care este necesar și posibil, pronunțarea directă cu privire la fondul acțiunii principale;
- în subsidiar, anularea și retrimiteră la Tribunal;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată, a costurilor și a onorariilor.

**Motivele și principalele argumente**

Prin recursul său, recurenta contestă Hotărârea Tribunalului din 3 februarie 2011 în cauza T-584/08, Căminiere navale De Poli/Comisia, în special cu privire la următoarele aspecte:

**(a) Vicii de procedură întemeiate pe lipsa de motivare cu privire la:**

- interpretarea teleologică a Regulamentului (CE) nr. 1177/2002 al Consiliului din 27 iunie 2002 privind un mecanism temporar pentru protecția sectorului construcțiilor navale (denumit în continuare „Regulamentul MDT”) <sup>(1)</sup> în scopul identificării obiectivelor urmărite de Consiliu pentru protecția intereselor șantierelor navale comunitare afectate de condițiile de concurență neloială practicate de șantierul coreean;
- raportul (ierarhia surselor) dintre Regulamentul MDT al Consiliului și Regulamentul (CE) nr. 794/2004 al Comisiei din 21 aprilie 2004 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 659/1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 88 CE <sup>(2)</sup>;
- aplicarea principiului subsidiarității pentru stabilirea normelor care reglementează termenii în care ajutoarele sunt notificate Comisiei de către statele membre.

**(b) Încălcarea dreptului comunitar cu privire la:**

- exercitarea, în timp, a competenței statelor membre de a notifica ajutoarele Comisiei în contextul Regulamentului MDT;
- sfera de competență a Comisiei în privința evaluării „compatibilității cu piața comună” a ajutoarelor prevăzute de Regulament;
- reglementarea raporturilor juridice stabilite în temeiul Regulamentului ulterior ieșirii din vigoare a acestuia (31 martie 2005);
- aplicarea principiilor egalității de tratament și protecției încrederii legitime.

<sup>(1)</sup> JO L 172, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 140, p. 1, Ediție specială, 08/vol. 2, p. 42.

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Frosinone (Italia) la 7 aprilie 2011 — Procedură penală împotriva lui Patrick Conteh**

(Cauza C-169/11)

(2011/C 173/16)

Limba de procedură: italiana

**Instanța de trimitere**

Tribunale di Frosinone

**Partea din acțiunea principală**

Patrick Conteh

**Întrebarea preliminară**

Articolele 15 și 16 din Directiva 2008/115/CE <sup>(1)</sup> trebuie interpretate în sensul că statului membru îi este interzis să prevadă că lipsa de cooperare la procedura administrativă de returnare din partea unui resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală permite luarea unor măsuri privative de libertate personală, pe un temei diferit de luarea în custodie publică și care sunt calificate potrivit legii naționale, în lipsa condițiilor și a garanțiilor prevăzute la articolele 15 și 16 menționate anterior, în urma nerespectării unui ordin de îndepărtare emis de autoritatea administrativă competentă în temeiul articolului 8 alineatul (3) din directivă?

<sup>(1)</sup> JO L 348, p. 98.

**Ordonanța președintelui Curții din 16 februarie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Landgericht Berlin — Germania) — Agrargenossenschaft Münchehofe e.G. (C-18/10), Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen (C-37/10)/BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH**

(Cauzele conexe C-18/10 și C-37/10) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/17)

Limba de procedură: germana

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 80, 27.3.2010

JO C 100, 17.4.2010

**Ordonanța președintelui Curții din 9 februarie 2011 — Nokia Oyj/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale), Medion AG**

(Cauza C-154/10) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/18)

*Limba de procedură: finlandeza*

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 179, 3.7.2010.

**Ordonanța președintelui Camerei a opta a Curții din 28 februarie 2011 — Comisia Europeană/Republica Estonia**

(Cauza C-407/10) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/20)

*Limba de procedură: estona*

Președintele Camerei a opta a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 274 din 9.10.2010.

**Ordonanța președintelui Curții din 7 februarie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Landesarbeitsgericht Köln — Germania) — Land Nordrhein-Westfalen/Melanie Klinz**

(Cauza C-312/10) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/19)

*Limba de procedură: germana*

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 274, 9.10.2010.

**Ordonanța președintelui Curții din 17 februarie 2011 — Comisia Europeană/Republica Portugheză**

(Cauza C-470/10) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/21)

*Limba de procedură: portugheza*

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 328, 4.12.2010.

## TRIBUNALUL

### Ordonanța Tribunalului din 12 aprilie 2011 — Stichting Corporate Europe Observatory/Comisia

(Cauza T-395/10) <sup>(1)</sup>

**[„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Respingere implicită a cererii de acces — Decizie expresă adoptată după introducerea acțiunii — Nepronunțare asupra fondului”]**

(2011/C 173/22)

Limba de procedură: engleza

#### Părțile

**Reclamantă:** Stichting Corporate Europe Observatory (Amsterdam, Țările de Jos) (reprezentați: S. Crosby, solicitor, și S. Santoro, avocat)

**Pârâtă:** Comisia Europeană (reprezentați: F. Clotuche-Duvieusart și C. ten Dam, agenți)

#### Obiectul

Cerere de anulare a deciziei implicite a Comisiei de respingere a cererii reclamantei de acces la anumite documente referitoare la relațiile dintre Uniunea Europeană și Republica India.

#### Dispozitivul

1. Constată că nu mai este necesar să se pronunțe asupra fondului cauzei.
2. Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată.

<sup>(1)</sup> JO C 301, 6.11.2010.

### Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 — Département du Gers/Comisia

(Cauza T-478/10) <sup>(1)</sup>

**(Acțiune în anulare — Mediu și protecția sănătății umane — Produse alimentare și furaje modificate genetic — Lipsa afectării individuale — Inadmisibilitate)**

(2011/C 173/23)

Limba de procedură: franceza

#### Părțile

**Reclamant:** Département du Gers (Franța) (reprezentați: S. Mabile și J.-P. Mignard, avocați)

**Pârâtă:** Comisia Europeană (reprezentați: D. Bianchi și L. Pignataro, agenți)

#### Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2010/419/UE a Comisiei din 28 iulie 2010 de prelungire a autorizației de continuare a comercializării produselor care conțin, constau în sau sunt produse din porumb modificat genetic Bt11 (SYN BTØ11-1), de autorizare a alimentelor și a ingredientelor alimentare care conțin sau constau în porumb Bt11 (SYN-BTØ11-1) în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului și de abrogare a Deciziei 2004/657/CE (JO L 197, p. 11)

#### Dispozitivul

1. Respinge acțiunea ca inadmisibilă.
2. Département du Gers suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.
3. Constată că nu este necesar să se pronunțe asupra cererilor de intervenție formulate de Parlamentul European, de Consiliul Uniunii Europene, de Région Centre, de Région Picardie, de Département de la Haute-Garonne, de Région Bretagne, de Région Poitou-Charentes, de Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de Région Bourgogne, de Région Midi-Pyrénées, de Région Auvergne, de Région Pays de la Loire, de Région Rhône-Alpes, de Département des Côtes d'Armor, de Région Île de France și de Région Nord-Pas-de-Calais.

<sup>(1)</sup> JO C 346, 18.12.2010.

### Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 — Département du Gers/Comisia

(Cauza T-479/10) <sup>(1)</sup>

**(Acțiune în anulare — Mediu și protecția sănătății umane — Produse alimentare și furaje modificate genetic — Lipsa afectării individuale — Inadmisibilitate)**

(2011/C 173/24)

Limba de procedură: franceza

#### Părțile

**Reclamant:** Département du Gers (Franța) (reprezentați: S. Mabile și J.-P. Mignard, avocați)

**Pârâtă:** Comisia Europeană (reprezentați: D. Bianchi și L. Pignataro, agenți)

**Obiectul**

Cerere de anulare a Deciziei 2010/420/UE a Comisiei din 28 iulie 2010 de autorizare a introducerii pe piață a produselor care conțin, constau în sau sunt produse din porumb modificat genetic MON89034xNK603 (MON-89Ø34-3xMON-ØØ6Ø3-6) în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 197, p. 15)

**Dispozitivul**

1. Respinge acțiunea ca inadmisibilă.
2. Département du Gers suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.
3. Constată că nu este necesar să se pronunțe asupra cererilor de intervenție formulate de Parlamentul European, de Consiliul Uniunii Europene, de Région Centre, de Région Picardie, de Département de la Haute-Garonne, de Région Bretagne, de Région Poitou-Charentes, de Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de Région Bourgogne, de Région Midi-Pyrénées, de Région Auvergne, de Région Pays de la Loire, de Région Rhône-Alpes, de Département des Côtes d'Armor, de Région Île de France și de Région Nord-Pas-de-Calais.

(<sup>1</sup>) JO C 346, 18.12.2010.

**Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 —  
Département du Gers/Comisia**

(Cauza T-480/10) (<sup>1</sup>)

**(Acțiune în anulare — Mediu și protecția sănătății umane —  
Produse alimentare și furaje modificate genetic — Lipsa  
afectării individuale — Inadmisibilitate)**

(2011/C 173/25)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

Reclamant: Département du Gers (Franța) (reprezentanți: S. Mabile și J. P. Mignard, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: D. Bianchi și L. Pignataro, agenți)

**Obiectul**

Cerere de anulare a Deciziei 2010/426/UE a Comisiei Europene din 28 iulie 2010 de autorizare a introducerii pe piață a produselor care conțin, constau în sau sunt produse din porumb modificat genetic Bt11xGA21 (SYN-BT Ø11-1xMON-ØØØ21-9) în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 199, p. 36)

**Dispozitivul**

1. Respinge acțiunea ca inadmisibilă.
2. Département du Gers suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.
3. Constată că nu este necesar să se pronunțe asupra cererilor de intervenție formulate de Parlamentul European, de Consiliul Uniunii Europene, de Région Centre, de Région Picardie, de Département de la Haute-Garonne, de Région Bretagne, de Région Poitou-Charentes, de Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de Région Bourgogne, de Région Midi-Pyrénées, de Région Auvergne, de Région Pays de la Loire, de Région Rhône-Alpes, de Département des Côtes d'Armor, de Région Île de France și de Région Nord-Pas-de-Calais.

(<sup>1</sup>) JO C 346, 18.12.2010.

**Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 —  
Département de Gers/Comisia**

(Cauza T-481/10) (<sup>1</sup>)

**(Acțiune în anulare — Mediu și protecția sănătății umane —  
Produse alimentare și furaje modificate genetic — Lipsa  
afectării individuale — Inadmisibilitate)**

(2011/C 173/26)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

Reclamant: Département de Gers (Franța) (reprezentanți: S. Mabile și J.-P. Mignard, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: D. Bianchi și L. Pignataro, agenți)

**Obiectul**

Cerere de anulare a Deciziei 2010/429/UE a Comisiei din 28 iulie 2010 de autorizare a introducerii pe piață a produselor care conțin, sunt compuse sau fabricate din porumb modificat genetic MON 88017 x MON 810 (MON-88Ø17-3 x MON-ØØ81Ø-6) în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 201, p. 46)

**Dispozitivul**

1. Respinge acțiunea ca inadmisibilă.
2. Département du Gers suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.

3. Constată că nu este necesar să se pronunțe asupra cererilor de intervenție formulate de Parlamentul European, de Consiliul Uniunii Europene, de Région Centre, de Région Picardie, de Département de la Haute-Garonne, de Région Bretagne, de Région Poitou-Charentes, de Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de Région Bourgogne, de Région Midi-Pyrénées, de Région Auvergne, de Région Pays de la Loire, de Région Rhône-Alpes, de Département des Côtes d'Armor, de Région Île de France și de Région Nord-Pas-de-Calais.

(<sup>1</sup>) JO C 346, 18.12.2010.

**Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 —  
Département de Gers/Comisia**

(Cauza T-482/10) (<sup>1</sup>)

**(Acțiune în anulare — Mediu și protecția sănătății umane —  
Produse alimentare și furaje modificate genetic — Lipsa  
afectării individuale — Inadmisibilitate)**

(2011/C 173/27)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

Reclamant: Département de Gers (Franța) (reprezentanți: S. Mabile și J.-P. Mignard, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: D. Bianchi și L. Pignataro, agenți)

**Obiectul**

Cerere de anulare a Deciziei 2010/432/UE a Comisiei din 28 iulie 2010 de autorizare a introducerii pe piață a produselor care conțin, sunt compuse sau fabricate din porumb modificat genetic 1507x59122 (DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7), în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului European (JO L 202, p. 11)

**Dispozitivul**

1. Respinge acțiunea ca inadmisibilă.
2. Département du Gers suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.
3. Constată că nu este necesar să se pronunțe asupra cererilor de intervenție formulate de Parlamentul European, de Consiliul Uniunii Europene, de Région Centre, de Région Picardie, de Département de la Haute-Garonne, de Région Bretagne, de Région Poitou-Charentes, de Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de Région Bourgogne, de Région Midi-Pyrénées, de Région Auvergne, de Région Pays de la Loire, de Région Rhône-Alpes, de Département des Côtes d'Armor, de Région Île de France și de Région Nord-Pas-de-Calais.

Auvergne, de Région Pays de la Loire, de Région Rhône-Alpes, de Département des Côtes d'Armor, de Région Île de France și de Région Nord-Pas-de-Calais.

(<sup>1</sup>) JO C 346, 18.12.2010.

**Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 —  
Département du Gers/Comisia**

(Cauza T-502/10) (<sup>1</sup>)

**(Acțiune în anulare — Mediu și protecția sănătății umane —  
Produse alimentare și furaje modificate genetic — Lipsa  
afectării individuale — Inadmisibilitate)**

(2011/C 173/28)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

Reclamant: Département du Gers (Franța) (reprezentanți: S. Mabile și J.-P. Mignard, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: D. Bianchi și L. Pignataro, agenți)

**Obiectul**

Cerere de anulare a Deciziei 2010/428/UE a Comisiei din 28 iulie 2010 de autorizare a introducerii pe piață a produselor care conțin, sunt compuse sau fabricate din porumb modificat genetic 59122x1507xNK603 (DAS-59122-7xDAS-Ø15Ø7xMON-ØØ6Ø3-6) în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 201, p. 41)

**Dispozitivul**

1. Respinge acțiunea ca inadmisibilă.
2. Département du Gers suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.
3. Constată că nu este necesar să se pronunțe asupra cererilor de intervenție formulate de Parlamentul European, de Consiliul Uniunii Europene, de Région Centre, de Région Picardie, de Département de la Haute-Garonne, de Région Bretagne, de Région Poitou-Charentes, de Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de Région Bourgogne, de Région Midi-Pyrénées, de Région Auvergne, de Région Pays de la Loire, de Région Rhône-Alpes, de Département des Côtes d'Armor, de Région Île de France și de Région Nord-Pas-de-Calais.

(<sup>1</sup>) JO C 346, 18.12.2010.



**Acțiune introdusă la 18 februarie 2011 — ONP și alții/  
Comisia****(Cauza T-90/11)**

(2011/C 173/29)

Limba de procedură: franceza

**Părțile**

**Reclamante:** Ordre national des pharmaciens (ONP) (Paris, Franța), Conseil national de l'Ordre des pharmaciens (CNOP) (Paris), Conseil central de la section G de l'Ordre national des pharmaciens (CCG) (Paris) (reprezentanți: O. Saumon, L. Defalque și T. Bontinck, avocați)

**Pârâtă:** Comisia Europeană**Concluziile**

Reclamantele solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei C(2010) 8952 final a Comisiei Europene din 8 decembrie 2010, notificată reclamantelor la 10 decembrie 2010, privind o procedură inițiată în temeiul articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (cazul 39510 — LABCO/ONP);
- în subsidiar, în cazul în care unele obiecțiuni ar fi întemeiate, reducerea amenzii de 5 000 000 de euro aplicate reclamantelor de Comisia Europeană pentru încălcarea articolului 101 TFUE ținând seama de circumstanțele atenuante existente și de particularitatea asocierii de întreprinderi în cauză;
- în orice caz, obligarea Comisiei Europene la plata tuturor cheltuielilor de judecată în conformitate cu articolul 87 alineatul (2) din Regulamentul de procedură al Tribunalului Uniunii Europene.

**Motivele și principalele argumente**

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă nouă motive.

1. Primul motiv este întemeiat pe o eroare de interpretare și de aplicare a articolului 101 TFUE determinată de faptul că Comisia ar fi considerat că excepția stabilită în Hotărârea Wouters<sup>(1)</sup> nu este aplicabilă în prezenta cauză.

În ceea ce privește restricțiile dezvoltării grupurilor de laboratoare pe piața franceză a analizelor de biologie medicală:

2. Al doilea motiv, întemeiat pe o eroare de drept determinată de aprecierea greșită a prevederilor legislației franceze referitoare la rolul jucat de prefect și, respectiv, de Conseil central de la section G de l'Ordre national des pharmaciens

în cadrul schimbărilor intervenite în cursul existenței unei societăți care exercită o profesie liberală.

3. Al treilea motiv, întemeiat pe aprecierea greșită a domeniului de aplicare al obligației de comunicare, astfel cum rezultă din cuprinsul articolelor L 4221-19, L 6221-4 și L 6221-5 din Codul sănătății publice, precum și dintr-o circulară din 22 septembrie, ca urmare a faptului că Comisia nu ar fi ținut seama de rolul avut de Conseil central de la section G de l'Ordre des pharmaciens în cadrul verificării a posteriori realizate de acesta cu privire la documentele sociale referitoare la societățile care exercită o profesie liberală care exploatează laboratoare de analize de biologie medicală și în cadrul obligației acestuia de a transmite observații prefectului.
4. Al patrulea motiv, întemeiat pe faptul că nu s-a ținut seama de rolul avut de Conseil central de la section G de l'Ordre des pharmaciens în calitate de garant al independenței profesionale a asociatului care își exercită profesia, în măsura în care Comisia ar fi susținut participarea minimă a acestuia la capitalul societăților care exercită o profesie liberală, determinând pierderea independenței economice și a capacității acestuia de a participa la conducerea societății.
5. Al cincilea motiv, întemeiat pe o eroare de apreciere a intenției legiuitorului în ceea ce privește operațiunile de dezmembrare referitoare la părțile sociale care depășesc un pafon de 25 % și pe incorecta interpretare a cadrului juridic aplicabil în cazul operațiunilor de dezmembrare referitoare la părțile sociale ale societăților care exercită o profesie liberală.
6. Al șaselea motiv, întemeiat pe o eroare de interpretare și de aplicare a articolului 101 TFUE ca urmare a faptului că, în decizia atacată, sancțiunile disciplinare aplicate au fost luate în considerare în calitate de elemente care ar spori efectele potențiale sau reale ale deciziilor incriminate.

În ceea ce privește impunerea unor prețuri minime pe piața franceză a analizelor de biologie medicală:

7. Al șaptelea motiv, întemeiat pe depășirea de către Comisie a limitelor deciziei de dispunere a unei inspecții (?) prin faptul că a ridicat documente referitoare la „prețuri”, ceea ce ar avea drept consecință că elementele de probă obținute pe această bază ar fi fost obținute în mod nelegal, obiecțiunea referitoare la prețurile minime trebuind, prin urmare, să fie considerată nedovedită.

În cazul în care, *quod non*, probele privind prețurile minime puteau, în mod legal, să fie ridicate de Comisie în cadrul inspecției sale:

8. Al optulea motiv, întemeiat pe o eroare de apreciere a domeniului de aplicare al fostului articol L 6211-6 din Codul sănătății publice și a intenției legiuitorului în ceea ce privește definiția și practica rabaturilor.

9. Al nouălea motiv, întemeiat pe o eroare de apreciere a situației de fapt care a determinat o eroare de drept, întrucât Comisia a considerat, pe de o parte, că practica adoptată de ONP în ceea ce privește rabaturile nu se încadra în sfera misiunilor conferite acestuia de lege, ci reflecta obiectivele sale anticoncurențiale și, pe de altă parte, că ONP ar fi încercat în mod sistematic, în scopul de a proteja interesele micilor laboratoare, să impună un preț minim pe piața serviciilor de analize de biologie medicală.

(<sup>1</sup>) Hotărârea Curții din 19 februarie 2002, Wouters și alții, C-309/99, Rec., p. I-1577.

(<sup>2</sup>) Decizia C(2008) 6494 a Comisiei din 29 octombrie 2008 prin care s-a dispus ca reclamantele să se supună unei inspecții în temeiul articolului 20 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 101 TFUE și 102 TFUE, care face obiectul acțiunii T-23/09, CNOP și CCG/Comisia (JO 2009, C 55, p. 49).

#### Acțiune introdusă la 4 aprilie 2011 — Cahier și alții/ Consiliul și Comisia

(Cauza T-195/11)

(2011/C 173/30)

Limba de procedură: franceza

#### Părțile

**Reclamanți:** Jean-Marie Cahier (Montchaude, Franța), Robert Aubineau (Cierzac, Franța), Laurent Bigot (Saint Palais sur Mer, Franța), Pascal Bourdeau (Saintes Lheurine, Franța), Jacques Brard-Blanchard (Boutiers Saint Trojan, Franța), Olivier Charruau (St Martial de Mirambeau, Franța), Daniel Chauvet (Saint Georges Antignac, Franța), Régis Chauvet (Marignac, Franța), Fabrice Compagnon (Avy, Franța), Francis Crepeau (Jarnac Champagne, Franța), Bernard Deborde (Arthenac, Franța), Chantal Goulard (Arthenac), Jean Pierre Gourdet (Moings, Franța), Bernard Goursaud (Brie sous Matha, Franța), Jean Gravouil (Saint Hilaire de Villefranche, Franța), Guy Herbelot (Echebrune, Franța), Rodrigue Herbelot (Echebrune), Sophie Landrit (Ozillac, Franța), Michel Mallet (Vanzac, Franța), Alain Marchadier (Villars en Pons, Franța), Michel Merlet (Jarnac Champagne), René Phelipon (Cierzac), Claude Potut (Avy), Philippe Pruleau (Saint Bonnet sur Gironde, Franța), Béatrice Rousseau (Gensac La Pallue, Franța), Jean-Christophe Rousseau (Segonzac, Franța), Françoise Rousseau (Burie, Franța), Pascale Rulleaud-Beaufour (Arthenac) et Alain Phelipon (Saintes, Franța) (reprezentant: C.-E. Gudin, avocat)

**Pârâți:** Consiliul Uniunii Europene și Comisia Europeană

#### Concluziile

Reclamanții solicită Tribunalului:

— repararea integrală a prejudiciului suferit cu titlu de condamnări pecuniare, și anume suma de:

— 53 600 de euro pentru Jean-Marie Cahier;

— 105 100 de euro pentru Robert Aubineau;

— 240 500 de euro pentru Laurent Bigot;

— 111 100 de euro pentru Pascal Bourdeau;

— 12 800 de euro pentru Jacques Brard-Blanchard;

— 37 600 de euro pentru Olivier Charruau;

— 122 100 de euro pentru Daniel Chauvet;

— 40 500 de euro pentru Régis Chauvet;

— 97 100 de euro pentru Fabrice Compagnon;

— 105 600 de euro pentru Francis Crepeau;

— 1 081 500 de euro pentru Bernard Deborde;

— 64 800 de euro pentru Chantal Goulard;

— 94 400 de euro pentru Jean Pierre Gourdet;

— 43 000 de euro pentru Bernard Goursaud;

— 82 100 de euro pentru Jean Gravouil;

— 20 500 de euro pentru Guy Herbelot;

— 65 100 de euro pentru Rodrigue Herbelot;

— 53 000 de euro pentru Sophie Landrit;

— 39 500 de euro pentru Michel Mallet;

— 332 500 de euro pentru Alain Marchadier;

— 458 500 de euro pentru Michel Merlet;

— 23 000 de euro pentru René Phelipon;

— 85 100 de euro pentru Claude Potut;

— 3 500 de euro pentru Philippe Pruleau;

— 34 500 de euro pentru Béatrice Rousseau;

— 38 070 de euro pentru Jean-Christophe Rousseau;

— 24 300 de euro pentru Françoise Rousseau;

— 486 500 de euro pentru Pascale Rulleaud-Beaufour;

— 10 500 de euro pentru Alain Phelipon;

— stabilirea forfetară a cuantumului prejudiciului moral la suma de 100 000 de euro pentru fiecare dintre cei 29 de reclamanți;

— obligarea Consiliului și a Comisiei la plata tuturor cheltuielilor de judecată și a altor cheltuieli;

- în ceea ce privește procedura în curs la Tribunalul Uniunii Europene;
- de asemenea, în ceea ce privește toate procedurile inițiate la toate instanțele interne.

### Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantii invocă faptul că răspunderea extracontractuală a Uniunii Europene ar fi angajată de o încălcare gravă a articolului 40 alineatul (2) TFUE, întrucât articolul 28 din Regulamentul (CE) nr. 1493/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole<sup>(1)</sup>, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul (CE) nr. 1623/2000 al Comisiei<sup>(2)</sup> și menținut prin Regulamentul (CE) nr. 479/2008 al Consiliului<sup>(3)</sup> ar cuprinde o interdicție pentru producătorii de vinuri provenite din soiuri de viță destinate unei duble utilizări de a efectua ei înșiși distilarea în rachiou de vin a cantităților de vin cu denumire de origine produse care depășesc cantitatea normal vinificată.

Reclamantii ar fi fost în mod sistematic urmăriți și condamnați de autoritățile naționale pentru că nu au livrat pentru distilarea obligatorie în alcool de stat de către distilatorii autorizați cantitățile produse care depășesc cantitățile normal vinificate și neexportate ca vinuri către țări terțe.

Reclamantii invocă printre altele că este vorba de o încălcare a unor acte absolut clare și corecte față de care organele Uniunii nu aveau o putere de apreciere. Acestea invocă o încălcare a principiilor nediscriminării, securității juridice, proporționalității, estoppel, prezumției de inocență de fraudă, buneii administrări, solicitudinii și dreptului de proprietate, precum și o atingere abuzivă adusă libertății de producție și de comercializare a unui produs industrial și extinderea abuzivă a aplicării unui regulament în scopul stabilizării pieței și garantării unui anumit venit pentru producători la cazuri în care nu există cereri de finanțare din partea acestor producători.

<sup>(1)</sup> JO L 179, p. 1, Ediție specială, 03/vol. 28, p. 190.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1623/2000 al Comisiei din 25 iulie 2000 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 privind organizarea comună a pieței vitivinicole, în ceea ce privește mecanismele pieței (JO L 194, p. 45, Ediție specială, 03/vol. 34, p. 120).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 479/2008 al Consiliului din 29 aprilie 2008 privind organizarea comună a pieței vitivinicole, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999, a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003, a Regulamentului (CE) nr. 1290/2005 și a Regulamentului (CE) nr. 3/2008 și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2392/86 și a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 (JO L 148, p. 1).

### Ordonanța Tribunalului din 8 aprilie 2011 — Bakkers/Consiliul și Comisia

(Cauza T-146/97)<sup>(1)</sup>

(2011/C 173/31)

*Limba de procedură: olandeza*

Președintele Camerei a opta a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 199, 28.6.1997.

### Ordonanța Tribunalului din 11 aprilie 2011 — Quantum/OAPI — Quantum (Q Quantum CORPORATION)

(Cauza T-31/08)<sup>(1)</sup>

(2011/C 173/32)

*Limba de procedură: greaca*

Președintele Camerei a cincea a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 92, 12.4.2008.

### Ordonanța Tribunalului din 15 aprilie 2011 — Amor/OAPI — Jablonex Group (AMORIKE)

(Cauza T-371/10)<sup>(1)</sup>

(2011/C 173/33)

*Limba de procedură: engleza*

Președintele Camerei întâi a dispus radierea cauzei.

<sup>(1)</sup> JO C 288, 23.10.2010.

## TRIBUNALUL FUNCȚIEI PUBLICE

### Acțiune introdusă la 14 martie 2011 — ZZ/Consiliul

(Cauza F-28/11)

(2011/C 173/34)

*Limba de procedură: engleza*

#### Părțile

*Reclamant:* ZZ (reprezentanți: S. Rodrigues, A. Blot și C. Bernard-Glanz, lawyers)

*Pârât:* Consiliul Uniunii Europene

#### Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziei prin care autoritatea împuternicită să facă numiri din cadrul Consiliului a refuzat să îl promoveze pe reclamant la gradul AD 12 în exercițiul de promovare 2010, decizie cuprinsă în Comunicarea către personal 80/10 din 26 aprilie 2010

#### Concluziile reclamantului

Reclamantul solicită Curții:

- Să dispună prezentarea de către Consiliu a rapoartelor privind foștii funcționari A promovați la gradul AD 12 avuți în vedere în cadrul exercițiului de promovare 2010, precum și a statisticilor privind evaluarea analitică medie realizată de primii evaluatori, transmisă Comitetului consultativ pentru promovări AD „administratori”;
- anularea deciziei atacate și, în măsura în care este necesar, anularea deciziei de respingere a reclamației;
- obligarea Consiliului la plata cheltuielilor de judecată.

---

### Acțiune introdusă la 21 martie 2011 — ZZ/Comisia

(Cauza F-29/11)

(2011/C 173/35)

*Limba de procedură: franceza*

#### Părțile

*Reclamant:* ZZ (reprezentanți: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis și É. Marchal, avocați)

*Pârâtă:* Comisia Europeană

#### Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziei comisiei de evaluare din cadrul concursului EPSO/AD/147/09-RO de a nu îl admite pe reclamant la proba orală a concursului

#### Concluziile reclamantului

- Anularea deciziei directorului EPSO din 10 decembrie 2010 de respingere a reclamației reclamantului;
- în măsura necesară, anularea deciziei comisiei de evaluare din cadrul concursului EPSO/AD/147/09-RO de a atribui reclamantului o notă eliminatorie de 6/10 pentru lucrarea scrisă C;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

---

### Acțiune introdusă la 5 aprilie 2011 — ZZ/Comisia

(Cauza F-37/11)

(2011/C 173/36)

*Limba de procedură: franceza*

#### Părțile

*Reclamant:* ZZ (reprezentanți: P. Nelissen Grade și G. Leblanc, avocați)

*Pârâtă:* Comisia Europeană

#### Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziei de excludere a reclamantului din concursul general EPSO AD/177/10

#### Concluziile reclamantului

- Anularea deciziei autorității împuternicite să facă numiri (AIPN) din 13 iulie 2010 de excludere a reclamantului din concursul general EPSO AD/177/10;
- anularea deciziei AIPN din 5 ianuarie 2011 de respingere a reclamației reclamantului;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată;
- în subsidiar, declararea faptului că reclamantul nu trebuie să fie obligat la plata cheltuielilor de judecată efectuate de Comisie.







**Prețul abonamentelor în 2011**  
**(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)**

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

**Distribuire și abonamente**

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_ro.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.**

**Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>**



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**